

Предложения немецких фирм по экспорту, импорту, услугам и кооперации  
за ноябрь 2007 года

Экспорт

<p>EX-M 11-001</p>	<p>Компания Vogel GmbH занимается поставками замороженного мяса (включая расфасовку и упаковку). Она продает свинину и говядину во всех вариантах: свиные отрубы, бескостное замороженное мясо в блоках, окорок, постная и жировая обрезь; замороженные блоки специально для промышленной переработки; всевозможная мясная продукция, упакованная в 10-килограммовые коробки и т. д.</p>	<p><b>K. Vogel GmbH Import/Export</b> Gausekamp 21 D-49326 Wellingholzhausen Телефон: +49 (54 29) 92 14 41 Факс: +49 (54 29) 92 15 12 E-mail: <a href="mailto:kvmeat-sperle@t-online.de">kvmeat-sperle@t-online.de</a> Internet: Контактное лицо: Herr Willi Sperle</p>
<p>EX-M 11-002</p>	<p>Фирма VITO Irmen GmbH &amp; Co. KG, существующая уже 100 лет, разрабатывает и производит в г. Ремаген (Германия) следующие самоклеящиеся продукты: Клейкие технические и уплотнительные ленты, экструдированные профили, готовые к применению штампованные детали. Продукты компании находят широкое применение в строительстве, автостроении и других областях промышленности. На собственном оборудовании фирма VITO перерабатывает клей, содержащий растворитель, дисперсии, а также термоплавкий клей на основе каучука (системы Hotmelt). Производственный процесс начинается с покрытия различных материалов-носителей (ПЭ, ПВХ, ПУ, пена из микропористой резины, ткани, металла, пробка и т.д.) и заканчивается конфекционированием рулонов, катушек и штампованных частей. Кроме того, VITO Irmen GmbH &amp; Co. KG является также компетентным партнером по вопросам разработки техники склеивания и предлагает в этом направлении российским компаниям совместную работу. Благодаря наличию в фирме русскоязычных сотрудников можно будет легко преодолеть возможный языковой барьер. Фирма охотно рассмотрит все предложения относительно сотрудничества от компаний, которые хорошо знают российский рынок и хотят найти надежного и компетентного партнера в Германии. Более подробную информацию о VITO Irmen GmbH &amp; CO. KG можно получить на</p>	<p><b>VITO Irmen GmbH &amp; Co. KG</b> Mittelstrasse 74-50 D-53424 Remagen Телефон: +49 (26 42) 40 07 27 40 07 42 Факс: +49 (26 42) 4 29 13 E-mail: <a href="mailto:f.kollmann@vito-irmen.de">f.kollmann@vito-irmen.de</a> <a href="mailto:olga.blaschke@vito-irmen.de">olga.blaschke@vito-irmen.de</a> Internet: vito-irmen.de Контактное лицо: Herr Florian Kollmann, Frau Olga Blaschke</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

	сайте в интернете: <a href="http://www.vito-irmen.de">www.vito-irmen.de</a>	
EX-M 11-003	<p>Technotherm International GmbH уже более 20-ти лет специализируется на разработке эффективных решений в области электронагревательной техники и оборудования.</p> <p>Продукты компании: конвекторы, стеновые нагревательные панели, сушилки, напольные обогревательные системы, водонагревательное, в том числе, проточное оборудование, тепловые насосы, фотогальванические (солнечные) энергетические установки и т.д.</p> <p>В настоящее время компания приглашает к сотрудничеству компетентного российского торгового партнера.</p>	<p><b>Technotherm International GmbH</b>  Fritz-Haber-Str. 10  D-90449 Nürnberg  Телефон: +49 (911) 68 009-34  68 009-58  Факс: +49 (911) 68 009-50  E-mail: <a href="mailto:ip@technitherm.de">ip@technitherm.de</a>,  <a href="mailto:ps@technotherm.de">ps@technotherm.de</a>  Internet:  Контактное лицо: Herr Patricio Salinas,  Frau Iryna Paliy</p>
EX-M 11-004	<p>Крупная компания, специализирующаяся на торговле строительными лесами, предлагает преимущественно бывшие в употреблении леса и опалубку всех известных производителей.</p> <p>В настоящее время она хотела бы организовать поставки данной продукции на российский рынок. На складе компании имеются, в частности, в больших количествах материалы марок Assco Modul Futuro и Rux Variant.</p>	<p><b>Bender &amp; Kunz GmbH</b>  Industriestrasse 1  D-73577 Ruppertshofen  Telefon: +49 7176 45 18-0  Telefax: +49 7176 45 18-19  E-mail: <a href="mailto:gerueste@bender-kunz.de">gerueste@bender-kunz.de</a>  Internet: <a href="http://www.bender-kunz.de">www.bender-kunz.de</a>  Контактные лица: Herr Klaus Bender,  Herr Peter Kunz</p>
EX-M 11-005	<p>Компания MST Magic Super Toys предлагает эксклюзивное рекламное изделие и престижный подарок класса "люкс": масштабная модель (1:6) автомобиля под названием THE BLUE CAR, разработанная известным дизайнером русского происхождения (Jacques Saoutchik).</p> <p>Модель имеет длину 0,7 м и весит 5,5 кг. Корпус выполнен из высококачественной стали с 4-слойным покрытием блестящим лаком.</p> <p>Миниатюра отличается высокотехническим исполнением: двери, открывающиеся нажатием кнопки, работающая система управления и подвески.</p> <p>Поставка миниатюры осуществляется в упаковке, обычно принятой для бриллиантов. Она упакована в ящик ярко-желтого цвета с дополнительным пылезащитным футляром, с белыми перчатками для защиты от отпечатков</p>	<p><b>MST Magic Super Toys GmbH</b>  Gutleutstraße 47  D-60329 Frankfurt/M.  Telefon: +49 69 74 50 85  Telefax: +49 69 74 38 61 77  E-mail: <a href="mailto:mst@the-blue-car.com">mst@the-blue-car.com</a>  Internet: <a href="http://www.the-blue-car.com">www.the-blue-car.com</a>  Контактное лицо: Herr Dr. K.-E. Wirtz</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

	пальцев. THE BLUE CAR является серийным изделием одной из компаний автомобильной отрасли в Южной Германии.	
EX-M 11-006	Немецкая фирма предлагает российским компаниям, работающим в области электронной промышленности, поставку под заказ самого широкого спектра электронных компонентов и комплектующих элементов (транзисторы, диоды, сопротивления, конденсаторы, корпуса интегральных схем, штекеры и т. д.) от ведущих мировых производителей. При необходимости Unimate Electronics GmbH готова также помочь с поставкой дефицитных (распроданы или больше не выпускаются) компонентов.	<b>Unimate Electronics GmbH</b> Münchener Str. 11 D- Haar/ München Telefon: + 49 (89 46) 23 20 403 Telefax: + 49 (89 46) 23 20 44 E-mail: <a href="mailto:Natalie.Schneider@unimate.de">Natalie.Schneider@unimate.de</a> Internet: <a href="http://www.unimate.de">www.unimate.de</a> Контактное лицо: Frau Natalie Schneider
EX-M 11-007	Компания „Brater-Trading“ занимается экспортом автомобильных компонентов и покрышек, в частности, для автомобилей марок AUDI, BMW, Mercedes, Porsche, VW). В настоящее время она заинтересована в контактах с российскими оптовиками для организации поставок в Россию.	<b>Brater-Trading</b> Mauerkircher Str. 68 D- 81925 München Telefon: + 49 (160) 74 53 161 Telefax: + 49 (89 46) 23 20 44 E-mail: <a href="mailto:brater-trading@web.de">brater-trading@web.de</a>  Контактное лицо: Herr S.T.Brater Herr E.D. Koc

## Импорт

IM-M 11-001	Немецкая экспортно-импортная фирма заинтересована в закупках в России обрезных и необрезных пиломатериалов из сибирской лиственницы. В IV квартале 2007 г. фирма, в частности, намеревается импортировать следующие количества указанных размеров:  27(30) x 125(130) x 4000(4050) мм – 2 вагона 27(30) x 150(155) x 4000(4050) мм – 4 вагона  37(40) x 125(130) x 4000(4050) мм – 2 вагона 37(40) x 150(155) x 4000(4050) мм – 3 вагона	<b>IMPEX</b> Moskau Telefon: 8 (909) 164 05 39 E-mail: <a href="mailto:ks67@inbox.ru">ks67@inbox.ru</a> , <a href="mailto:k.seyffardt@yahoo.de">k.seyffardt@yahoo.de</a>  Контактное лицо: Frau Katja Seyffardt
-------------	--	---

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

	<p>37(40) x 195(200) x 4000(4050) мм – 4 вагона 37(40) x 215(222) x 4000(4050) мм – 4 вагона</p> <p>48(52) x 100(105) x 5100(5150) мм – 4 вагона 48(52) x 125(130) x 5100(5150) мм – 4 вагона 48(52) x 150(155) x 5100(5150) мм – 4 вагона 48(52) x 200(208) x 5100(5150) мм – 4 вагона.</p> <p>Требования к пиломатериалам: лиственница естественной влажности, сорт I/IV, ГОСТ 26002-83. Требования по распилу: распил 2 или 4 ex log, четный постав с разделенной сердцевиной, без обзола, здоровая древесина без заболони, выходящая на торец заболонь с одной стороны макс. 1-2 см, количество сучков не ограничено; без грубых, гнилых, выпадающих сучков; размер сучка не должен превышать ¼ ширины доски; без прокладок.</p> <p>Необходимые размеры необрезной доски: 30(33)мм x 4-6м 37(40)мм x 4-6м 48(52)мм x 4-6м 63(67)мм x 4-6м 75(80)мм x 4-6м.</p> <p>Фирма просит высылать коммерческое предложение с указанием срока поставки, количества и цены на имя г-жи Зайффардт на электронный адрес: <a href="mailto:ks67@inbox.ru">ks67@inbox.ru</a>.</p>	
IM-M 11-002	<p>Компания AAT Teak-Style GmbH занимается закупками инновативной продукции в сегменте садовая мебель и аксессуары, мебель для жилых помещений. В частности, она импортирует из стран Азии мебель из тикового дерева, плетеную мебель из натуральных и синтетических материалов.</p> <p>С фирмами из Германии и других европейских стран компания сотрудничает по продажам фонтанов для сада из нержавеющей стали и электрокаминов интересной конструкции и дизайна (<a href="http://www.teak-">www.teak-</a></p>	<p><b>AAT Teak-Style GmbH</b> Steinstrasse 15-19 D-21502 Geesthacht Телефон: +49 (41 52) 91 71 23 Факс: +49 (41 52) 91 71 25 E-mail: <a href="mailto:office@teak-stylw.de">office@teak-stylw.de</a> Internet: <a href="http://www.teak-style.de">www.teak-style.de</a> Контактное лицо: Herr Michael Mayer</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

	style.de). В настоящее время компания заинтересована в импорте товаров подобного направления из России.	
IM-M 11-002	Компания Bärbel Drexel помимо своей основной продукции (натуральная косметика, пищевые добавки и ингредиенты) производит декоративные изделия. Для изготовления оригинальных миниатюрных фонтанов, предназначенных для интерьера жилых помещений, она хотела бы закупать в России стеклянные чаши. В связи с этим она заинтересована в контактах с российскими стекольными заводами.	<b>Bärbel Drexel GmbH</b> Aichacher Str. 7 D-86674 Baar/Schwaben Телефон: +49 (86 276 ) 518 353 Факс: +49 (86 276) 518 501 E-mail: ana.huetter@baerbel-drexel.de Internet: <a href="http://www.baerbel-drexel.de">www.baerbel-drexel.de</a> Контактное лицо: Frau Ana Hütter
IM-M 11-003	Calorpax GbR – молодая, динамично развивающаяся компания, работающая на рынке биоэнергетики, в частности, в области получения энергии из возобновляемых природных ресурсов. В настоящее время компания ищет партнеров, занимающихся возделыванием масличных культур и переработкой семян рапса и подсолнечника. Она заинтересована в импорте рапсового и подсолнечного масла и семян этих культур и хотела бы сотрудничать на постоянной основе с надежными российскими партнерами, которые могли бы поставлять ежегодно 10.000 – 100.000 тонн семян или масла, предпочтительно из Ростовской области или других южных регионов России. Компания имеет многолетний опыт работы с партнерами из Российской Федерации и убеждена в возможностях взаимовыгодного сотрудничества.	<b>Calorpax GbR</b> Oberdorf 11a D-83122 Samerberg Телефон: +49 (80 32 ) 98 94 90 Факс: +49 (80 32) 98 94 90 E-mail: <a href="mailto:info@calorpax.de">info@calorpax.de</a> Internet: <a href="http://www.calorpax.de">www.calorpax.de</a> Контактное лицо: Herr Thilo Schwarz

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

## Кооперация

КО-М 11-001	<p>Фирма FRENZEL-BAU, основанная в 1958 г., специализируется на строительстве железных дорог. Она обладает большим опытом в области прокладки путей и строительства инженерных сооружений, используя при этом новейшие технологии, соответствующие современному уровню железнодорожного строительства в Германии. Фирма имеет много собственных новаторских разработок и патентов, в том числе ноу-хау по использованию высокоэффективных технологий, оборудования и компонентов при монтаже железнодорожных и трамвайных путей.</p> <p>Фирма заинтересована в сотрудничестве с российскими компаниями, работающими в данной отрасли.</p>	<p><b>FRENZEL-BAU GmbH &amp; Co. KG</b>          Alter Sonnenbergweg 4          D-31084 Freden          Telefon: +49 5184 99390          Telefax: +49 5184 993939          Internet: <a href="http://www.frenzel-bau.de">www.frenzel-bau.de</a>          Контактное лицо:          Herr Jörg Frenzel</p>
-------------	---	--

## Недвижимость

IM-M 11-001	<p>Продается пансионат, расположенный на окраине населенного пункта в одном из красивейших регионов Баварии. Объект находится в отличном состоянии, он включает 8 полностью оборудованных апартаментов для 2 - 4 человек, один двухместный номер (100 кв. м) и одну частную квартиру (100 кв. м), 2 магазина, пивной бар с террасой, 2 подземных гаража и 7 гаражных мест под навесом, сад с лужайкой для принятия солнечных ванн. Год постройки – 1981          Площадь участка – 1280 кв. м          Общая жилая площадь: 870 кв. м          Предлагаемая цена: 1.600.000 Евро</p>	<p><b>Gerhard Mangold</b>          Siebenbürgenstraße 7          D-66424 Homburg          Telefon: + 49 (68 41) 15 00 41          Telefax: + 49 (68 41) 15 70 8          E-mail: <a href="mailto:gerhardmangold@gmx.de">gerhardmangold@gmx.de</a>          Internet:          Контактные лица:          Herr Gerhard Mangold          Herr Jörg Grüning</p>
-------------	--	---

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

IM-M 11-002	<p>К продаже предлагается 3,5-звездный отель в одном из красивейших мест Баварии. Недалеко имеются удобные транспортные возможности для поездок в Мюнхен, Зальцбург, на озеро Химзее.</p> <p>В отеле 100 комнат, в которых могут быть размещены 300 гостей. Имеется подземный гараж на 55 парковочных мест, концертная эстрада для выступлений ансамблей народной музыки, оздоровительный центр с плавательным бассейном, сауной, солярием, джакузи, различными видами массажа.</p> <p>Как правило, отель бывает заполнен на 50-80%.</p> <p>В настоящее время ведется строительство площадки для гольфа.</p> <p>Предлагаемая цена объекта: 16.000.000 ЕВРО.</p>	<p><b>Gerhard Mangold</b>          Siebenbürgenstraße 7          D-66424 Homburg          Telefon: + 49 (68 41) 15 00 41          Telefax: + 49 (68 41) 15 70 8          E-mail: <a href="mailto:gerhardmangold@gmx.de">gerhardmangold@gmx.de</a>          Internet:          Контактные лица:          Herr Gerhard Mangold          Herr Jörg Grüning</p>
IM-M 11-003	<p>Компания KURZMAIER Handels GmbH предлагает к продаже жилой объект в Нижней Баварии, красивейшем регионе Германии, в 500 м от границы с Чехией. Объект расположен обособленно и в то же время в центре небольшого населенного пункта, в 2-х км от горнолыжной базы и в 15 мин. езды от известной горы Арберберг. Дом полностью отремонтирован, в нем имеются 12 апартаментов и 6 больших квартир. Мансардная часть не отделана, но там возможно разместить 1-3 квартиры. Общая жилая площадь – 800 кв. м, отопление – газовое (есть возможность использовать дровяные печи).</p> <p>Рыночная цена объекта: 1,15 млн. ЕВРО, при срочной продаже цена составит 890.000 ЕВРО.</p>	<p><b>KURZMAIER Handels GmbH</b>          Tannenweg 10          D-94209 Regen          Telefon: + 49 (151) 152 50 500          Telefax: + 49          E-mail: <a href="mailto:investor1@web.de">investor1@web.de</a>          Internet:          Контактное лицо:          Herr Kurzmaier</p>

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.

## Услуги

DL-M 11-001	<p>Немецкий предприниматель Нефзат Йилдирим занимается посреднической деятельностью, в частности, поиском партнеров для создания совместных предприятий, частных инвесторов для участия в высокодоходных проектах (в том числе в проектах, реализуемых в Турции). Доля участия может выражаться в сумме от 5 до 500 млн. Евро. Речь идет о проектах строительства 4-5-звездных отелей, яхт-клубов, электростанций, предприятий по переработке отходов и т. д.</p>	<p><b>Dipl.-Ing. Nevzat Yildirim</b>  Obersteiner Weg 3  D – 65203 Wiesbaden  Тел.: +90(611) 334 54 78  Мобиль.: +90 (178) 175 54 75  Мобиль.: +90 (555) 367 24 93  E-Mail: <a href="mailto:consult-d2k5@freenet.de">consult-d2k5@freenet.de</a>  Internet: <a href="http://www.skype.com">www.skype.com</a>  Контактное лицо:  Herr Nevzat Yildirim</p>
-------------	---	--

\*Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм.

Представительство не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.

!!! На веб-сайте <http://www.e-trade-center.com> интернет-биржи торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии Вы можете опубликовать свои новые предложения о сотрудничестве и найти аналогичные предложения других фирм.